

AGREEMENT between the European Union and Ukraine on the carriage of freight by road

THE EUROPEAN UNION, hereinafter also referred to as "the Union",

of the one part,

and

UKRAINE,

of the other part,

hereinafter referred to individually as a "Party" and collectively as the "Parties",

ACKNOWLEDGING the important disruptions faced by the transport sector in Ukraine following Russia's war of aggression against Ukraine,

RECOGNISING the unavailability of traditional transport routes in the region and the urgent need to secure supply chains and food security by using alternative routes via road, in particular for the transport of grain, fuel, foodstuffs and other goods from Ukraine to the Union,

DESIRING to support the Ukrainian society and economy by allowing Union and Ukrainian road haulage operators to carry out freight transport operations to and through the Ukrainian territory to the Union and *vice versa* when needed,

NOTING that the current system based on a limited number of Member States' permits does not allow the necessary flexibility for Ukrainian road haulage operators to increase their operations through and with the Union,

DETERMINED to ensure for the future that the conditions of market access in transport of goods by road between the Parties currently available to road transport operators established in any of the Parties will in any case not be more restrictive as compared to the situation currently existing,

DETERMINED to help the Ukrainian economy by liberalising transit and bilateral international carriage operations between the Union and Ukraine to allow for the necessary transport of goods and to give the same reciprocal rights to both Parties to carry out transit and bilateral international carriage operations between the Union and Ukraine,

NOTING that Article 136 of the Association Agreement between the European Union and European Atomic Energy Community and their Member States, of the one part, and Ukraine, of the other part (hereinafter the "Association Agreement") provides for a coordinated and progressive liberalisation of transport between the Parties and states that conditions to that effect should be dealt with by special road transport agreements,

DESIRING to subject the provisions of this Agreement to the dispute settlement chapter of the Association Agreement,

DESIRING to support Ukrainian drivers and facilitate the application of their skills and knowledge by creating conditions to allow them to continue using their existing Ukrainian driving licences and certificates of professional competence,

RECOGNISING the impossibility of anticipating the duration of the impact of the Russian war of aggression on the transport sector and infrastructures in Ukraine, for which reason the Parties shall, at the latest three months before the expiry of this Agreement, consult within the Joint Committee in order to assess the need for its renewal,

ACKNOWLEDGING that the European Agreement concerning the work of crews of vehicles engaged in international road transport (AETR) will ensure that the transport operations under this Agreement respect drivers' working conditions, fair competition and not jeopardise road safety,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

Objectives

1. The aim of this Agreement is to temporarily facilitate road freight transport between and through the territory of the European Union and Ukraine by granting additional rights of transit and carriage of goods between the Parties to operators established in one of the Parties, following the repercussions of Russia's war of aggression against Ukraine and the significant disruptions it brings for all transport modes in the country.
2. This Agreement shall also include measures to facilitate the recognition of driver documents.
3. This Agreement shall not be construed as having the effect of diminishing or otherwise rendering the conditions of market access to international road transport services between the Parties more restrictive as compared to the situation existing on the day preceding the date of entry into force of this Agreement.

Article 2

Scope

1. This Agreement shall apply to the transit and international carriage of goods by road between the Parties for hire or reward and is without prejudice to the application of the rules established by the European Conference of Ministers of Transport multilateral quota system within the International Transport Forum. The carriage of goods by road within a Member State of the European Union or between Member States of the European Union is outside the scope of this Agreement. Transit through the territory of the other Party for the carriage of goods between third countries is not covered by this Agreement.
2. This Agreement also lays down certain specific provisions concerning driver documents.

Article 3

Definitions

For the purposes of this Agreement the following definitions apply:

- (1) 'party of establishment' means the Party in which the road haulage operator is established;
- (2) 'road haulage operator' means any natural or legal person engaged in the transport of freight with a commercial purpose established in a Party in conformity with the law of that Party and authorised by the same Party to carry out the international transport of goods for hire or reward by means either of motor vehicles or combinations of vehicles;
- (3) 'vehicle' means a motor vehicle registered in one of the Parties, or a coupled combination of vehicles the motor vehicle of which at least is registered in one of the Parties, used exclusively for the carriage of goods;
- (4) 'transit' means the movement of vehicles, without loading or unloading goods, in the territory of a Party by a road haulage operator established in the other Party;
- (5) 'bilateral international carriage' means laden journeys with a vehicle, from the territory of the Party of establishment to the territory of the other Party, and *vice versa*, with or without transit through the territory of a third country;
- (6) 'driver documents' means a domestic driving permit, such as a driving licence, proving the conditions under which a driver is authorised to drive under the law of the Party issuing the document, or a certificate of professional competence, a driver qualification card or any other official document proving that its holder has the relevant qualification and training required under the law of the Party issuing the document to carry out the activity of driving in similar terms to those set out in Article 1 of Directive 2003/59/EC ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Directive 2003/59/EC of the European Parliament and of the Council of 15 July 2003 on the initial qualification and periodic training of drivers of certain road vehicles for the carriage of goods or passengers, amending Council Regulation (EEC) No 3820/85 and Council Directive 91/439/EEC and repealing Council Directive 76/914/EEC (OJ EU L 226, 10.9.2003, p. 4).

*Article 4***Access to road transport services**

Road haulage operators shall be entitled to carry out the following road haulage operations:

- (a) laden journeys undertaken by a vehicle the point of departure and the point of arrival of which are in the territory of two different Parties, with or without transit through the territory of a third country;
- (b) laden journeys undertaken by a vehicle from the territory of the Party of establishment to the territory of the same Party with transit through the territory of the other Party;
- (c) laden journeys undertaken by a vehicle to or from the territory of the Party of establishment to a third country with transit through the territory of the other Party;
- (d) unladen journeys undertaken by a vehicle in conjunction with the journeys referred to in points (a), (b) and (c).

*Article 5***Driver documents**

1. Within the scope of this Agreement and for its entire duration, each Party shall exempt the holders of driver documents issued by the other Party from the requirement to hold an international driving permit, as defined in the Conventions on Road Traffic done at Geneva in 1949 and done at Vienna in 1968.
2. Ukraine shall inform the European Union and its Member States of any measures taken after 23 February 2022 to extend the administrative validity of driver documents issued by Ukraine.
3. The Parties shall cooperate in order to prevent and combat fraud and forgery of driver documents. To that end, and without prejudice to the relevant rules on the protection of personal data, the competent authorities of Ukraine shall provide the relevant information to the competent authorities of the European Union and of its Member States by means of a web portal managed by the competent authorities of Ukraine or by the retrieval of data from electronic driver licences issued by Ukraine in accordance with its legislation.

In the event that the competent authorities of the European Union and of its Member States are not able to access the relevant information by appropriate electronic means, the competent authorities of Ukraine shall provide the relevant information to the competent authorities of the European Union and of its Member States by any other appropriate means.

*Article 6***Duration**

1. This Agreement shall apply until 30 June 2023.
2. At the latest three months before the expiry of the Agreement, the Parties shall consult in order to assess the need for its renewal. For this purpose, the Parties shall consult within the Joint Committee as set out in Article 7(2).

*Article 7***Joint Committee**

1. A Joint Committee is hereby established. It shall supervise and monitor the application and implementation of this Agreement and periodically review the functioning of this Agreement in light of its objectives.
2. The Joint Committee shall be convened at the request of either of its co-chairs. It shall also be convened at the latest three months before the expiry of the Agreement, in order to assess and decide the need for the continuation of this Agreement in accordance with Article 6(2). The Joint Committee shall take a decision on such continuation, including the duration thereof, as appropriate, in accordance with paragraph 5 of this Article.

3. The Joint Committee shall be composed of representatives of the Parties. The representatives of the Member States of the European Union may attend the meetings of the Joint Committee as observers.
4. The Joint Committee shall be chaired in turn by a representative of the European Union and a representative of Ukraine.
5. The Joint Committee shall adopt its decisions by consensus between the Parties. The decisions shall be binding on the Parties, which shall take all necessary measures to implement them.
6. The Joint Committee shall adopt its rules of procedure.

Article 8

Dispute settlement ⁽²⁾

When a dispute arises between the Parties concerning the interpretation and application of this Agreement, the provisions of Chapter 14 of Title IV of the Association Agreement shall apply *mutatis mutandis*.

Article 9

Fulfilment of obligations

1. Each Party is fully responsible for the observance of all provisions of this Agreement.
2. Each Party shall ensure that all necessary measures are taken to give effect to the provisions of this Agreement, including their observance at all levels of government as well as by persons exercising delegated governmental authority. Each Party shall act in good faith to ensure that the objectives set out in this Agreement are attained.
3. This Agreement is a specific agreement within the meaning of Article 479(5) of the Association Agreement. A Party may take appropriate measures relating to this Agreement in the event of a particularly serious and substantial violation of any of the obligations described in Article 2 of the Association Agreement as essential elements, which threatens international peace and security so as to require an immediate reaction. Such appropriate measures shall be taken in accordance with Article 478 of the Association Agreement.

Article 10

Safeguard measures

1. Either Party may take appropriate safeguard measures if it considers that transport operations carried out by road haulage operators of the other Party pose a threat to road safety. Safeguard measures shall be taken in full respect of international law, shall be proportionate and limited with regard to their scope and duration, to what is strictly necessary in order to remedy the situation or maintain the balance of this Agreement. Priority shall be given to such measures that least disturb the functioning of this Agreement.
2. The Party concerned shall, before entering into consultations, notify the measures taken to the other Party and shall provide all relevant information.
3. The Parties shall immediately enter into consultations in the Joint Committee with a view to finding a mutually acceptable solution.
4. Any action taken under the terms of this Article shall be suspended, as soon as the Party at fault complies with the provisions of this Agreement or when the threat to road safety ceases to exist.

⁽²⁾ For the avoidance of doubt, neither this Article nor this Agreement shall be construed as conferring rights or imposing obligations which can be directly invoked before the domestic courts of the Parties.

*Article 11***Territorial application**

This Agreement shall apply, of the one part, to the Territory in which the Treaty on the European Union and the Treaty on the Functioning of the European Union apply and under the conditions laid down in those Treaties, and, of the other part, to the territory of Ukraine within its internationally recognised borders.

Its application is suspended in those areas in which the Government of Ukraine does not exercise effective control.

*Article 12***Termination**

1. Either Party may, at any time, give notice in writing, through diplomatic channels, to the other Party of its decision to terminate this Agreement. The Agreement shall be terminated two weeks after such notification, unless the notifying Party indicates a later date for such notification to take effect. In the latter case, the date shall not be more than two months after the date of the notification.
2. Road haulage operators whose vehicle is in the territory of the other Party upon expiry of this Agreement shall be allowed to transit through the territory of that Party to return to the territory of the Party where they are established.
3. For greater certainty, the date of notification referred to in paragraph 1 means the date the notification is delivered to the other Party.
4. The expiry pursuant to Article 6, or the termination of this Agreement pursuant to paragraph 1 of this Article shall not have the effect of restricting the conditions for market access in road transport services between the Parties as compared to the situation existing on the day before the entry into force of this Agreement. To that effect, in the absence of a subsequent agreement between the Parties, the market access entitlements set under the bilateral agreements existing between Member States of the European Union and Ukraine on that day shall apply again as of the date of expiry or termination of this Agreement.

*Article 13***Entry into force and provisional application**

1. The Parties shall ratify or approve this Agreement in accordance with their own procedures. This Agreement shall enter into force on the day on which the Parties have notified each other of the completion of their respective internal legal procedures necessary for this purpose.
2. Notwithstanding paragraph 1, the Union and Ukraine agree to provisionally apply this Agreement as from the day of its signature.
3. For the purposes of the relevant provisions of this Agreement, any reference in such provisions to the "date of entry into force of this Agreement" shall be understood to the "date from which this Agreement is provisionally applied" in accordance with paragraph 1 of this Article.

Done in duplicate in the Bulgarian, Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Irish, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovenian, Spanish, Swedish and Ukrainian languages, each of these texts being equally authentic.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned Plenipotentiaries, duly authorised to this effect, have signed this Agreement.

Съставено в Лион на двадесет и девети юни две хиляди двадесет и втора година.

Hecho en Lyon, el veintinueve de junio de dos mil veintidós.

V Lyonu dne dvacátého devátého června dva tisíce dvacet dva.

Udfærdiget i Lyon, den niogtyvende juni to tusind og toogtyve.

Geschehen zu Lyon am neunundzwanzigsten Juni zweitausendzweiundzwanzig.

Kahe tuhanda kahekümne teise aasta juunikuu kahekümne üheksandal päeval Lyonis.

Ἐγινε στη Λυών, στις είκοσι εννέα Ιουνίου δύο χιλιάδες είκοσι δύο.

Done at Lyon on the twenty-ninth day of June in the year two thousand and twenty two.

Fait à Lyon, le vingt-neuf juin deux mille vingt-deux.

Arna dhéanamh i Lyon, an naoú lá is fiche de Mheitheamh sa bhliain dhá mhíle fiche a dó.

Sastavljeno u Lyonu dvadeset i devetog lipnja godine dvije tisuće dvadeset i druge.

Fatto a Lione, addì ventinove giugno duemilaventidue.

Lionā, divi tūkstoši divdesmit otrā gada divdesmit devītajā jūnijā.

Priimta du tūkstančiai dvidešimt antrų metų birželio dvidešimt devintą dieną Lione.

Kelt Lyonban, a kétezerhuszonkettedik év június havának huszonkilencedik napján.

Magħmul f'Lyon, fid-disgħa u għoxrin jum ta' Ġunju fis-sena elfejn u tnejn u għoxrin.

Gedaan te Lyon, negenentwintig juni tweeduizend tweeëntwintig.

Sporządzono w Lyonie dnia dwudziestego dziewiątego czerwca roku dwa tysiące dwudziestego drugiego.

Feito em Lião, em vinte e nove de junho de dois mil e vinte e dois.

Întocmit la Lyon, la douăzeci și nouă iunie două mii douăzeci și doi.

V Lyone dvadsiateho deviateho júna dvetisícdvadsaťdva

V Lyonu, devetindvajsetega junija dva tisoč dvaindvajset.

Tehty Lyonissa kahdentenkymmenentenäyhdeksäntenä päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentäkaksi.

Som skedde i Lyon den tjugonionde juni tjugohundratjugotvå.

Вчинено в м.Лион двадцять дев'ятого червня дві тисячі двадцять другого року.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 За Европскоу униї
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Thar ceann an Aontais Eorpaigh
 Za Europsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen
 За Європейський Союз



За Україна
 Por Ucraina
 За Украјину
 For Ukraine
 Für die Ukraine
 Ukraina nimel
 Για την Ουκρανία
 For Ukraine
 Pour l'Ukraine
 Thar ceann na hÚcráine
 Za Ukrajinu
 Per l'Ucraina
 Ukrainas vārdā
 Ukrainos vardu
 Ukrajna részéről
 Ghall-Ukrajna
 Voor Oekraïne
 W imieniu Ukrainy
 Pela Ucrânia
 Pentru Ucraina
 Za Ukrajinu
 Za Ukraјino
 Ukrainan puolesta
 På Ukrainas vägnar
 За Україну

